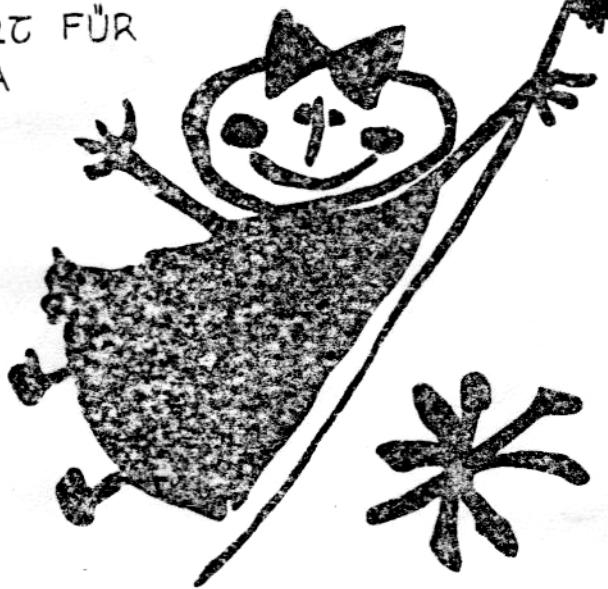


STUDENT FÜR
EUROPA



— LIEDERBLÄTTER —



3 AFFEN RASEN DURCH DEN WALD

1. Drei Affen rasen durch den Wald
der eine macht den andern kalt
2. Die Affenbande böse keift
die Nuß war doch schon angereift
3. Die Affenmama macht Trara
die Kokosnuss ist noch nicht da
4. Der Affenoma macht Verdruss
sie hätt' so gern die Kokosnuss
5. Der Affenopa - Welch ein Graus
reißt alle Urwaldbäume aus
6. Das Affenbaby sitzt am Fluss
hängt lutschend an der Kokosnuss
die ganze Affenbande brüllt:
da ist die Kokosnuss
da ist die Kokosnuss
der hat die Kokosnuss geklaut ...

Überleitung: die ganze Affenbande
brüllt:

Refrain: wer hat die Kokosnuss
wo ist die Kokosnuss
wer hat die Kokosnuss
geklaut ...

CANZONE A 3 VOCI

1. Buon giorno, mia
cara, bambina,
molti baci

2. Buon giorno, mio
coro, bambino,
molti baci

— ITALIENISCHER KINDERKANON —

Michelele, Michelele, aveve un cagniolinono biancoco, rossoso, col
pelo tutto finono. Mangiavava, mangiavava, mangiava caramellele.
Bravo, Michelele, viva, Michelele!

— AFRIKAANS —

I sica sumba, sumba, sumba, I sica sumba, sumba hey; I sica sumba,
sumba', sumba, I sica sumba, sumba hey. See him there, the Zulu warrior,
see him there, the Zulu chief, chief, chief!

— KANON ZU DREI STIMMEN —

Miau, miau, hörst du
mich schreien: miau,
miau, ich will dich
freien;
folgst du mir aus den Gemächern,
singen wir
hoch auf den Dächern.
Miau,
komm, geliebte Katze,
miau,
reich mir deine Tatze!

Miaou, miaou, la nuit
dernière, miaou, miaou...
j'entendais dans la
gouttière, j'entendais...
le chat de notre portière
le chat de notre portière

Alouette, gentille alouette, alouette, je te plumerai. - Je te plumerai
la tête, je te plumerai la tête! Et la tête, et la tête; Ah!
2. les yeux ... A - louett', a - louett';
3. le cou ...
4. le dos ...
5. les ailes ...
6. les pattes ...
7. la queue ...



o oni goni sad o oni! o oni goni sad o oni!
wa wa wa hako da ja ja; u wit, u wit, u wit
pi-ci-si!

— BEWEGUNGSLIED —

Atte katte nuwa, atte katte nuwa, emi sademi sa
dula misa de; hexa kola misa wote, hexa kola
misa wote.

— ESKIMOLIED —

REFRAIN:

Cho Anabella, Anabella cho, oho, oho;
Oho Anabella, Anabella oho, oho! —

1. Ich bin ein kleiner Italiano
und komme aus dem Lande der Gitarro
Mein Name, der ist Antoni - oho
Maccaroni - oho, Maccaroni - oho
2. Meine Frau, die heißt Pimpanella,
sie ist den Salat mitsamt dem Teller
und dann kocht sie ihrem Toni - oho
Maccaroni - oho, Maccaroni - oho

— BRASILien —

Boiadeiro ei ei ei, boiadeiro ei ei ja; boiadeiro que tange a boiada,
 que fica perdido ao longo da estrada. -

2. Boiadeiro, boiadeiro,
 nossas sortes são iguais
 :você tangendo a boiada
 e eu soltando os meus ais:



1. Boiadeiro, boiadeiro, sua vida é um horror
 você atrás da boiada, e eu atrás do meu amor,
 você atrás da boiada, e eu atrás do meu amor.

— Refr.: 4x —

— RUSSLAND —

Ka-lin'ka, Kalin'ka, Kalin'ka maja! fßadu' jágada malinka, malinka maja. Ka-

4. Pat Baßnóju, pat sélenóju spatj palashitje wy mi - njá! Aida, luli, luli,

2. Ach, ty Baßnúschka, ach ty
 aida, luli, luli, spatj palashitje wy minjá! silenája, ni schümi ty nadamnoi!

— TOSKANA —

1. Buon giorno, Leonora , tonfa, tonfa, tralleral - lera la la la la, -
 2. Il mi mulino è rotto, " " " " "
 3. Fa-te-lo acco-mo-da-re, " " " " "
 4. Il mi marito è in Francia, " " " " "

buon giorno Leonora, che Dio ci dia'l buondi, collallerallà, colchicchirichi.
 il mi mulino è rotto, ci manca il notto - lin, "
 fatelo acco-mo-da-re, allo vostro ma-ri , "
 il mi marito è in Francia, ritorna lunedi , "

— CHANSON DE MER (OUEST) —



Nous étions deux nous étions trois, nous étions deux nous étions trois
nous étions trois marins de Groix. Mon tradéri tralalala! mon tradéri
tralala! re!

2. Embarqués sur le Saint Francois (bis) -
gagnant quarant' cinq Francs par mois.
3. L'capitain' donne un coup de sifflet,
"Pare à serrer les perroquets".
4. Il est allé pour prendre un ris
un coup de mer l'aura surpris.
5. On ne retrouva que son chapeau,
son garde pipe et son couteau.



Tage und Nächte - wir fahren - oho; unsre, die
Brüder sie harren - oho. Heia oho, weist du
nicht, wo unsre, die Brüder, harren? Ha-ha-ha-ha
heia oho, am roten Riff!

— PIRATENSONG —

— 4-PART-ROUND —



'Tis woman makes us love, - 'tis love that makes us sad, - 'tis sadness
makes us drink, - and drinking makes us mad! -

— Calypso style —

1. We come on the sloop, "John B", my grandfather and me; 'Round
2. The first mate, oh, he got drunk, he broke up the people's trunk; Con-

1. Nassau town ----- we did roam, drinkin' all night - we got
stable had to come and take him away , Sheriff Johnstone, - please let
into a fight; - I feel so break up, - I want to go home . -
me alone ; - I feel so break up, - I want to go home . -

— CHORUS :—

So hoist up the "John B" sails; see how the main sail set, send for
the captain ashore, let me go home; let me go home, let me go
home, I feel so break up, - I want to go home.

— FLAMMER 12 —

All, die mit uns auf Kaperfahrt fahren, müssen Männer mit Bärtchen sein;
Jan und Hein und Klaas und Pitt, die haben Bärte, die haben Bärte,
Jan und Hein und Klaas und Pitt, die haben Bärte, die fahren mit. -

2. All, die Tod und Teufel nicht fürchten, müssen Männer mit Bärtchen sein.
3. All, die Weiber und Branntwein lieben, " " " " "
4. All, die mit uns das Walroß killen, " " " " "
5. All, die öligen Zwieback lieben, " " " " "
6. All, die mit uns zur Höll' einfahren, " " " " "

KANZ zu 3 STIMMEN

Wer wird uns bringen ans andere Ufer? - Fährmann, Fährmann, komm und
hol über. Fährmann, komm hol über! -

— U.S.R. —

1.Eyes like the morning star, cheeks like the rose, Laura was a pretty
2.Laura was a laughing girl, joyful in the day, Laura was a darling
3.Sixteen years she graced the earth and all life was good, now all life is
4.Ride all the lonely night, ride all the day . Keep the herd a-rollin'



girl ev'rybody knows! -
girl, now she's gone away. -
buried beneath a cross of wood. -
on, rollin' on its way. -

Weep, all ye little rains, wail, winds, wail,
all along, along, along the Colorado Trail. -

— SERBIER —

Sto sé ni - si o tschesch la la, lé lé Du - ne - ranke .

Duneranke, Duneranke, kato piro t

2. Idi kutschi o tschesch leise 3. O da dodi kolo wodi
lé lé Duneranke :! ... lé lé Duneranke :! ... (R.)

—KARON ZU 3 STIMMEN —

— FRANKREICH —

Beaux yeux, beaux yeux, depuis que je vous admire, je n'en suis pas

plus heureux.

(Vgl. den Kanon "Hej ho, hej ho" oder "Blut, Blut, Räuber saufen")

— L'AUTOMNE —

Colchiques dans les prés, fleurissent, fleurissent. Colchiques dans les
prés, c'est la fin de l'été! La feuille d'automne, emporté par le vent,
en ronde monotone tombe en tourbillonnant.

2. Châtaignes dans les bois se fondent, se fondent ... fondent sous les pas.
3. Nuages dans le ciel s'étirent, s'étirent... s'étirent comme une aile.
4. Et ce chant dans mon cœur murmure, murmure... murmure le bonheur.....

— DIE MÖVE —

Über den Wolken segelt eine Möve im leichten Wind, und ihre Flügel strei-
fen der Wolken klarweißes Silber. Joho, joho, joho joheno, joho, joho, joho johoho.



2. Über den Wellen schaukelt eine Möve im großen
Sturm, und ihre Flügel, und ihre Stimme
brechen im Kampf. Joho, joho ...



— KANON ZU 3 STIMMEN —

Es schlägt eine Nachtigall an einem Wasserfall; und ein Vogel ebenfalls
der nennt sich Wendehals, Johann Jakob Wendehals.



— FINNLAND —

Bin ja nur ein kleiner Hirtenjunge, nur ein kleiner Hirtenjunge. Hei, Bo-
reasti, koreasti, Bunfatiiralla! Nur ein kleiner Hirtenjunge.



Schnitz mir eine kleine Weidenflöte/Spiele drauf ein Lied für meine Schafe...

Broadly

1. mi - chael, row the boat a - shore, Hal - le - lu - jah!
 2. mi - chael boat a gospel boat,

Mi - chael, row the boat a - shore, Hal - le - lu - jah!
 Mi - chael boat a gospel boat,

3. Michael boat a music boat, ... 7. Jordan stream is wide and deep,
 4. Gabriel, blow the trumpet horn, 8. Jesus stand on t'other side,...
 5. Brother, lend a helpin' hand,.. 9. River run and darkness come,...
 6. Boastin' talk will sink your soul, 10. Sinner, row to save your soul,..

Auf als 3-stimmiger Kanon anzingen

Ha-schi-we-nu, ha-schi-we-nu, a-do-naj e lächa, - w'na-schu-wa, w'na-
 schu-wa. - Cha-däsch, cha-däsch ja-me-nu k'ke-dem. -

ISRAEL

JUNGE GEMEINDE

Fifas.

1. Gott liebt diese Welt, und wir sind sein Ei-gen.
 Wo-hin er uns stellt, sol-len wir es sei-gem:
 Gott liebt die-se Welt!

1 Gott liebt diese Welt. Er rief sie ins Leben.
 Gott ist's, der erhält, was er selbst gegeben.
 Gott gehört die Welt!

2 Gott liebt diese Welt. Feuerschein und Wolke
 und das heil'ge Zelt sagen seinem Volke:
 Gott ist in der Welt!

4. Gott liebt diese Welt. Ihre Dunkelheiten
 hat er selbst erhellt. Im Zenit der Zeiten
 kam sein Sohn zur Welt.

5. Gott liebt diese Welt. Durch des Sohnes Sterben
 hat er uns bestellt, sein Reich zu ererben.
 Gott erneut die Welt!

6 Gott liebt diese Welt! Er wird wiederkommen,
 wann es ihm gefällt, nicht nur für die Pro-men,
 mein, für alle Welt!

7. wie 4.